



I1



Km \ Min	Bégard	Belle-Isle en-Terre	Bourbriac	Callac	Guingamp	Paimpol	Pontrieux
Bégard		19	27	38	18	43	20
Belle-Isle en-Terre	13		24	21	19	52	34
Bourbriac	24	21		25	13	45	34
Callac	32	19	23		30	1h	50
Guingamp	18	21	12	30		40	20
Paimpol	30	56	45	63	30		25
Pontrieux	16	32	28	45	17	17	

Nous nous engageons à votre service, et aux côtés du réseau local, pour un accueil et des services d'excellence, et dans une démarche environnementale et sociétale responsable.

Un engagement certifié :

Votre avis nous intéresse
Your opinion really matters / Wir möchten Ihre Meinung kennen

Offices de Tourisme de France · Qualité Tourisme · Office de Tourisme Classé · Marianne République Française

Conception et cartographie : L'Explorat 02 96 33 10 41 • ©Guingamp Paimpol Agglomération • Couverture : Pontrieux © Alexandre Lamoureux
Impression : Vincent Imprimeries • Traductions : L. Watson / C. Kühlig / Eva Joule

Toutes nos randonnées !

Boucles pédestres, cyclo, trail ou VTT, nos circuits *sont en ligne* et téléchargeables *gratuitement*

Patrimoine à retrouver sur le chemin, traces GPX, cartes détaillées et toutes les infos pratiques de plus de **80 itinéraires** sont à retrouver sur :

www.guingamp-paimpol.com

HIKING AND CYCLING
WANDERUNGEN UND RADTOUREN



B11



I4

H2

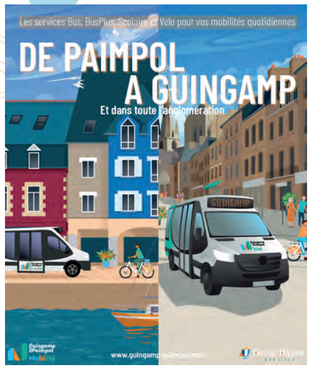
D9



I2



I2





E6

PONTRIEUX / BEGARD

Circuit des Ateliers d'Art
/ Arts and crafts pathway
Parcours der Kunst und des Kunsthandwerks

Petite Cité de Caractère ®
"Little town of character ® " / "Reizvolles Städtchen ® "

Étape du Mystère Abgrall

- Petite Cité de Caractère® / "Little town of character / "Reizvolles Städtchen"
- Commune du Patrimoine Rural de Bretagne / "Brittany rural heritage commune" / "Ländliches Kulturgut der Bretagne"
- Jardin remarquable / Remarkable garden / Ausnahme-Garten
- Panorama / Panoramic view / Ausblick
- Patrimoine religieux / Religious heritage / Religiöses Kulturgut
- Fontaine / Fountain / Brunnen
- Maison à colombage / Half-timbered houses / Fachwerkhäuser
- Menhir / Menhir / Hinkelstein
- Patrimoine mégalithique / Megalithic heritage / Megalithisches Kulturgut
- Motte féodale / Feudal motte / Mittelalterlicher Erdhügel
- Parc et jardin / Park and Garden / Park und Garten
- Arbre remarquable / Remarkable tree / Sehenswerter Baum
- Terrain multisports (Citystade) / Multisports court / Sportanlage
- Aire de jeux pour enfants / Children's play area / Kinderspielplatz
- Port / Port / Hafen
- Centre nautique / Water sports centre / Wassersportzentrum
- Kayak de mer / Sea kayaking / Meereskajak
- Équitation / Horse riding / Reiten
- Bibliothèque / Library / Bibliothek
- Musée / Museum / Museum
- Excursions maritimes / Sea trips / Bootsausflüge
- Golf/ Swing golf / Golf / Golf - / Swing golf / Swing golf
- Office de Tourisme / Tourist office / Fremdenverkehrsbüro
- Gare / Station / Bahnhof
- Halte train / Station / Bahnhof
- Box vélo / Bike box/ Fahrradboxe
- Parking autocar de tourisme / Tourist coach parking / Busparkplatz
- Aire de service camping-cars / Motorhome service area / Service Bereich für Wohnmobile
- Parking camping-cars / Motorhome parking area / Parkplatz für Wohnmobile
- Gendarmerie / Police / Polizei
- Parking / Parking / Parkplatz
- Toilettes / Toilet / Toilette
- Circuit des 50 lavoirs / Tour of old Pontrieux / Stadtparcours

DEMAT
Guingamp Baie de Paimpol
TOURISME

Période d'ouverture
Opening period • Öffnungszeiten

OFFICE DE TOURISME DE PONTRIEUX

12 place de la Liberté - 22260 Pontrieux
Tél : +33 (0)2 96 95 14 03

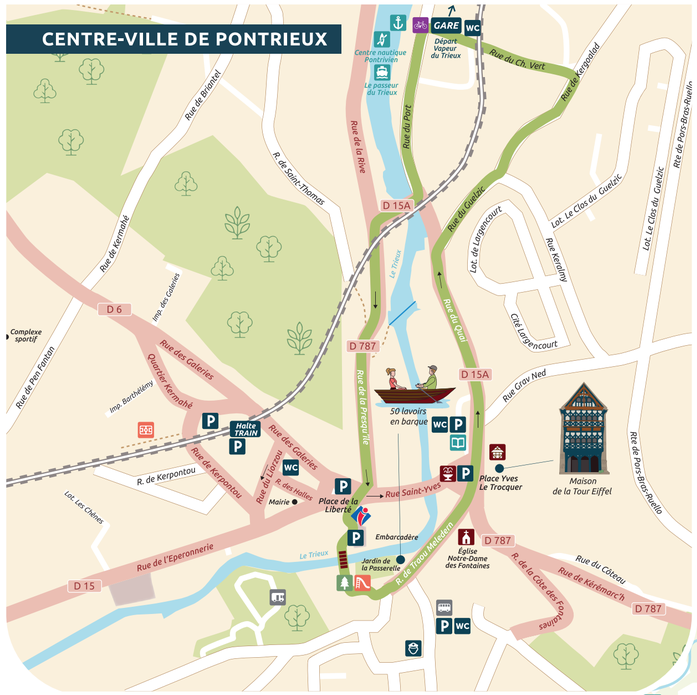
Avril à septembre
April to September: Monday to Saturday
April bis September: Montag bis Samstag

Nos horaires d'ouverture sont susceptibles d'évoluer.
Retrouvez nos horaires à jour sur :
Our opening hours may be subject to change.
For up-to-date information:
Unsere Öffnungszeiten können sich ändern.
Die jeweils aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf:

www.guingamp-paimpol.com

tourisme@guingamp-paimpol.com

CENTRE-VILLE DE PONTRIEUX



MARCHÉS / MARKETS / MÄRKTE

PONTRIEUX
- Lundi / Monday / Montag

BÉGARD
- Vendredi / Friday / Am Freitagmorgen

RANDONNÉES

- Mon Tro Breizh / hiking trail / Wanderweg
- GR® de Pays Trégor Goëlo / hiking trail / Wanderweg
- Véloroute Ar Wenodenn / Ar Wenodenn cycle route / Küstenradweg Ar Wenodenn

Suivez nos guides

Rencontre avec les gens du pays

Avant d'être un repaire de créateurs, Paimpol est d'abord la Cité des Islandais. Embarquez avec nos guides, ils vous conteront cette épopée ainsi que les grandes histoires des **Petites Cités de Caractère® de Pontrieux et Guingamp ou encore la Belle Époque à Belle-Isle-en-Terre**.

Renseignez-vous à l'Office de Tourisme !



